

УДК 81'373.211:27:726(476.5-25)"15/20"

НОВОЕ ВРЕМЯ И СОВРЕМЕННАЯ УРБАНОНИМИЯ ВИТЕБСКА: СУДЬБА ЦЕРКОВНЫХ НАЗВАНИЙ

**Мезенко Анна Михайловна, доктор филологических наук, профессор,
почетный профессор ВГУ им. П.М. Машерова
Витебский государственный университет имени П.М. Машерова
г. Витебск, Республика Беларусь**

Ключевые слова: годоним, Новейшее время, Новое время, урбаноним, ценности христианства, церковный урбанонимикон, экклезионим.

Реферат. Статья посвящена исследованию судьбы названий внутригородских линейных и территориальных объектов Витебска, восходящих к наименованиям храмов, церквей, костелов, монастырей и других мест совершения обряда, в периоды Нового и Новейшего времени, места и роли их в истории восточнославянского города. Устанавливаются группы урбанонимов, особенности репрезентации ценностей христианства, способствующих духовному совершенствованию человека.

Урбанонимия любого современного города включает в себя ряд составляющих – социальную, аксиологическую, или ценностную, эмоционально-характерологическую, культурно-историческую, в том числе церковно-религиозную, и др.

В данном исследовании нас будет интересовать судьба названий внутригородских линейных и территориальных объектов, восходящих к наименованиям храмов, церквей, костелов, монастырей и других мест совершения обряда, одного из восточнославянских городов – Витебска, – двух последних периодов истории – Нового и Новейшего времени. Выбор для изучения именно этого города продиктован несколькими причинами, прежде всего тем, что это один из древнейших городов на территории современной Беларуси, отмечающий в текущем году своё 1050-летие (первое летописное упоминание о нем относится к 974 г.). Что касается избранных для анализа периодов времени, то Новое время – это период всемирной истории, который предшествует нашему – Новейшему времени, – а без знания прошлого плохо видится настоящее и неопределенно будущее.

Урбанонимия церковно-религиозного содержания в последние годы привлекает все больше внимания.

Ряд авторов проводили исследования в области западнославянской [7; 9] и южнославянской урбанонимики [8].

Известны исследования, в которых объектом анализа выступают внутригородские наименования восточнославянских стран. Так, изучению российской урбанонимии посвящены исследования Р. В. Разумова [4]. Проблемы, связанные с потенциалом белорусских отэкклезионимных урбанонимов, находили отражение в публикациях О. А. Лукиной [2], а также наших [3]. При этом судьба церковных названий

внутригородских объектов г. Витебска Нового и Новейшего времени специально не рассматривалась.

Целью статьи является определение судьбы названий внутригородских линейных и территориальных объектов Витебска, восходящих к наименованиям храмов, церквей, костелов, монастырей и других мест совершения обряда, в периоды Нового и Новейшего времени, места и роли их в истории восточнославянского города.

Актуальность исследования определяется его соответствием лингвокультурологической и культурно-исторической составляющим антропоцентрической парадигмы языкознания, недостаточной изученностью церковных урбанонимиконов.

Материалом для работы послужили данные Российского государственного архива древних актов [6] и Государственного кадастрового агентства Республики Беларусь, представляющие собой полные списки названий линейных объектов Витебска 1783 и 2018 гг.

Использованы методы инвентаризации и систематизации ономастического материала, дескриптивный, сравнительно-сопоставительный, элементы количественно-качественного анализа.

Приступая к исследованию урбанонимиконов, следует отметить, что на плане города 1783 г. обозначены 48 линейных объектов, 11 переулков из которых безымянны. Остальные 37 подразделены на две группы:

- главные (их 5: Замковая ул., Подвинская ул., Полоцкая ул., Санкт-Петербургская ул., Семинарская ул.);
- боковые и поперечные (их 32).

На названия улиц, восходящих к экклезионимам, в исследуемом урбанонимиконе приходилось 18 из 37, что составляет 48,7 % от общего числа номинированных линейных объектов.

По данным Государственного кадастрового агентства Республики Беларусь, в своде названий улиц Витебска 2018 г. насчитывается 987 урбанонимов, лишь один из которых (0,1 %) включает лексему церковно-религиозного содержания.

Анализ урбанонимикона 1783 г. с точки зрения способа номинации культовой постройки, давшей название улице, позволяет утверждать, что в конце XVIII в. он включал довольно разнообразные урбанонимы церковно-религиозного содержания, которые можно подразделить на четыре группы, получившие свои названия от имен: 1) небесных сил и святых, 2) церковных праздников, 3) церковных строений, 4) религиозных орденов католичества.

Первая из них наиболее многочисленная, представлена семью названиями улиц, образованными от наименования церквей, восходящих к именам небесных сил и святых, в соответствии с небесной иерархией включающей урбанонимы, возникшие от наименования церквей, освященных во имя *Святого Духа* (ул. *Духовская*), *ветхозаветных пророков*: ул. *Долгая Ильинская*, ул. *Поперечная Ильинская*, получившие название от наименования церкви, освященной во имя Ильи, библейского пророка IX в. до н.э., одного из самых почитаемых святых

Ветхого Завета; *апостолов*: ул. *Богословская*, получившая название от наименования церкви, освещенной во имя Иоанна, одного из двенадцати апостолов, единственного из них, умершего естественной смертью, сына Заведея, прозванного «Богословом», евангелиста, брата апостола Иакова [1]; ул. *Петропавловская*, ул. *Почтовая Петровская*, названные по наименованию церкви, освященной во имя святых, славных и всехвальных первоверховных апостолов Петра и Павла; *архиепископов и епископов*: ул. *Николаевская*, получившая название от наименования церкви, освященной во имя Святого Николая Чудотворца, известного также как Николай Мирликийский Чудотворец, Николай Угодник, святитель Николай.

В Новое время перечисленные топонимы нередки и в урбанонимиконах других восточнославянских городов. В частности, *Ulica Duchowska* (здесь и далее названия приводятся в орфографии источника) известна в 1777 г. в Дисне; *Ulica Świętoduska*, *Ulica z rynku ku kostiowski Świętego Ducha*, *Zaulek z ulicy Świętoduskiej* в 1635 г. в Ошмянах; ул. *Ильинская* – в Бобруйске (1639 г.), Городце (*Улица мимо церковь Ильинскую* – 1563 г.), Минске (1870 г.), Могилеве (1578 г.), Полоцке (1552 г.); ул. *Николаевская* / ул. *Микольская* / ул. *Никольская* – в Гродно (1903 г.), Логойске (1840 г.), Слониме (1662 г.) и др.

Что касается Новейшего времени, то из трех славянских народов – белорусов, поляков и болгар – названия улиц, мотивированные наименованиями церквей, костелов, монастырей и других культовых объектов, наиболее широко представлены в болгарских урбанонимиконах, где топонимы и агоронимы, восходящие к именам небесных сил и святых, превосходят польские показатели в 1,7 раза, а белорусские даже в 2,6 раза. Например, если из трех урбанонимиконов, анализируемых у каждого из названных народов, названия внутригородских линейных и территориальных объектов, соотносимые с именами *апостолов, равноапостольных и просветителей*, у белорусов представлены 2-мя единицами (ул. *Владимирская* – г. Брест, ул. *Кирилла и Мефодия* – г. Минск), у поляков – 10-ю (ул. *Św. Jana Chryzyciela* – г. Белосток, г. Гожув В., ал. *Jana Pawła II* – г. Варшава, г. Белосток, ул. *Św. Marii Magdaleny* – г. Варшава и др.), то у болгар – 14-ю: ул. *Архиеп. Прохор Охридски*, – г. София, *Св.Св. Кирил и Методий*, ул. – г. София, г. Бургас, г. Пловдив, *Свети Климент Охридски*, ул. – г. София и др.

Вторую группу составили урбанонимы, возникшие от наименований культовых объектов, освященных во имя церковных праздников. В исследуемый период в названиях улиц города нашли отражение наименования шести церквей, носящих имена четырех христианских праздников:

1. Рождества Христова – одного из главных христианских праздников, установленного в честь рождения во плоти Иисуса Христа – ул. *Рождественская*.

2. Светлого Христова Воскресения (ул. *Воскресенская*) – самого древнего христианского праздника (Пасхи), называемого торжеством из торжеств и символизирующего победу жизни над смертью. Кстати, стоит отметить, что в 1783 г. в Витебске существовали две Воскресенские церкви в разных частях города и как результат – две Воскресенские улицы. Недопустимая в настоящее время, одноименность линейных внутригородских объектов в XVIII в. была, вероятно,

обычным делом. В разных частях города существовали две одноименные Воскресенские улицы.

3. Покрова Пресвятой Богородицы. Две Покровские улицы, названия которых соотносимы с наименованиями церквей, освященных в честь праздника, посвященного защите, предоставляемой верующим через заступничество Богородицы;

4. Преображения Господня (Преображенская ул.), праздника христианской церкви в честь описанного в Евангелиях явления Божественного величия и славы Иисуса Христа перед тремя ближайшими учениками Петром, Иаковом и Иоанном во время молитвы на горе.

Показательно, что и названия данной группы в Новое время значительно чаще одухотворяли урбанонимиконы восточнославянских городов. Так, перечисленные топонимы нередки и в урбанонимиконах других восточнославянских городов. В частности, ул. *Воскресенская* / *пер. Воскресенский* зафиксированы в Каменце (1777 г.), Минске (1866 г.), Новогрудке (1866 г.), Речице (1866 г.), Бельске (1913 г.), Брест-Литовске (1919 г.).

В Новейшее же время исследуемые урбанонимиконы трех славянских народов – белорусов, поляков и болгар – в частности, урбанонимы, производные от именовании церковных праздников, соотносятся по-иному: при отсутствии таких названий в урбанонимных системах Варшавы, Белостока и Гожува Великопольского белорусские показатели в 2,8 раза превышают болгарские (17 топонимов и агоронимов в белорусских урбанонимиконах: *Покровская ул.*, *Покровский пер.*, *Рождественская ул.*, *Рождественский пер.*, *1-й Рождественский пер.*, *2-й Рождественский пер.*, *Колядная ул.*, *Спасская ул.*, *Спасо-Преображенская ул.*, *Спасский пер.*, *Троицкая ул.*, *Троицкая набережная*, *сквер Троицкая Гора*, *Успенская ул.*, отдельные из которых повторяются в нескольких городах, против 6 в болгарских: *Великден, ул.*, *Рождество, ул.* – г. *София*, *Преображение, пл.* – г. *София*, г. *Бургас*, *Свето Преображение, ул.* – г. *София*).

Третью группу витебских урбанонимов 1783 г. формируют три единицы, основами для образования которых послужили названия архитектурного церковного строения, комплекса принадлежащих религиозной общине богослужебных, жилых и хозяйственных построек и здания образовательного учреждения: ул. *Соборная*, ул. *Монастырская*, ул. *Семинарская*.

Четвертая группа, составляющие которой получили свои наименования от имен католических орденов, ограничена лишь двумя названиями: ул. *Эзуитская* *Задуновская* и ул. *Тринитарская*. Первая из них напоминает современным витеблянам о самом могущественном ордене иезуитов, выступавших за реформу католической церкви. Монахами этого ордена в Витебске был создан коллегийум. Кроме иезуитского коллегийума, в пределах города XVIII в. существовала еще обитель, принадлежавшая католическому нищенствующему монашескому ордену – тринитариям, – что подтверждает название ул. *Тринитарская*.

Новейшее время, начавшее свой отсчет после Первой мировой войны и принесшее неоднократные кардинальные изменения политических вех, к началу

XXI в. в Витебске привело по сути дела к разрушению урбанонимии церковно-религиозного содержания. Как ни горько, приходится свидетельствовать, что в настоящее время в городе функционирует только одно название улицы, образованное от наименования несуществующей ныне церкви, в конце XVIII в. освященной во имя церковного праздника Покрова Пресвятой Богородицы, – ул. *Покровская*. Урбаноним восстановлен благодаря тому, что в доме под номером 11, где провёл свои юношеские годы Марк Шагал, в 1997 г. был открыт дом-музей художника.

Нельзя не отметить, что в 20-е гг. XXI в. отношение к религии начало меняться. Данной стороне жизни общества уделяется заметно больше внимания, что позволяет говорить об определенных изменениях моральных ценностей общества. Появляются названия улиц, переулков, площадей, образованные от имен наиболее почитаемых белорусами деятелей церкви (ср.: ул. *Митрополита Филарета* – г. Слоним, 2023 г.), ранее отсутствовавшие в белорусском церковном урбанонимиконе.

Кстати, если говорить не об отдельном городе, а о республике в целом, то в настоящее время урбанонимы, образованные от названий культовых объектов, составляет важную часть национального ономастикона. Так, в наименованиях улиц Беларуси нашли отражение основные конфессии христианства – православие (77 названий), католицизм (5 названий), протестантизм (1 урбаноним), что полностью согласуется с количеством населения по принадлежности к конфессиям христианства: на 01.01.2024 г. в Республике Беларусь зарегистрированы 1737 общин православной церкви, 500 общин римско-католической церкви, 16 общин греко-католической церкви, 24 общины лютеранской церкви) [5].

Таким образом, сопоставление урбанонимиконов Витебска конца XVIII и начала XXI вв. с точки зрения особенностей репрезентации церковных наименований позволяет констатировать наличие особенностей и на уровне качественного наполнения, и на уровне количественных показателей системы урбанонимов.

Из четырех групп названий улиц, функционировавших в конце XVIII в., лишь одна – восходящие к наименованию внутригородских объектов, освященных во имя церковных праздников – оказалась актуальной для современных витебских номинаторов.

Отсутствие в витебском списке XXI в. групп урбанонимов, восходящих к именам небесных сил и святых, церковных строений, религиозных орденов католичества, лишает урбанонимное пространство современных витеблян уникальных образов святости, способных участвовать в духовном совершенствовании человека.

Изложенное позволяет заключить: культовые сооружения и образованные от них названия улиц и других внутригородских объектов являются хранителями религиозных ценностей, культуры, истории. Поэтому возвращение их в белорусские урбанонимиконы – это один из путей восстановления отечественного исторического наследия. Проведенное исследование еще раз подчеркивает, что мир, где активизируются процессы информатизации и технологизации, все более нуждается в оздоровлении духовной жизни и повышении значимости требований к ценностным основам общества.

Список используемых источников:

1. Иоанн Богослов [Электронный ресурс] – Режим доступа: https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%98%D0%BE%D0%B0%D0%BD%D0%BD_%D0%91%D0%BE%D0%B3%D0%BE%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2. – Дата доступа: 12.04.2024.
2. Лукина, О. А. Экклезионимное пространство Беларуси : монография. – Витебск: ВГУ им. П. М. Машерова, 2014. – 110 с.
3. Мезенко, А. Духовность и пути ее репрезентации в белорусской урбанонимии и виконимии / А. Мезенко // *Chrześcijańskie dziedzictwo duchowe narodów słowiańskich. Język. Literatura. Kultura. Historia*, ред. Z. Abramowicz, K. Korotkich, t. 1. – Białystok, 2016. – С. 325–332.
4. Разумов, Р. В. Урбанонимы, мотивированные экклезионимами, в системе городских названий / Р. В. Разумов // *Русское народное слово в языке и речи: Материалы Всероссийской науч.-практ. конф., посвящ. 75-летию Арзамасского гос. пед. института им. А. П. Гайдара (22–24 октября 2009 года)*. – Арзамас–Саров, 2009. – С. 310–315.
5. Религиозные общины в Республики Беларусь (на 1 января 2024 г.) [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://belarus21.by/Articles/kolichestvo-religioznych-obshhin-v-respublike-belarus-na-1-yanvarya-2019-g>. – Дата доступа: 29.02.2024.
6. РГАДА, ф. 1356, оп. 1, ед. хр. 123.
7. Handke, K. *Polskie nazewnictwo miejskie* / K. Handke. – Warszawa: PAN, 1992. – 153 s.
8. Ковачев, Н. П. За названия на улиците в България / Н. П. Ковачев // *Тр. на Высшия пед. инст. «Братя Кирил и Мефодий»*. – В. Търново, 1970. – Т. 6. – № 1. – 51 с.
9. Walkowiak, J. *Female street namesakes in selected Polish cities* / J. Walkowiak // *Mitteilungen der Österreichischen Geographischen Gesellschaft*. – 2018. – P. 331–350.

УДК 93/94+930.1

ЗАРАЙСК В СИСТЕМЕ ТОРГОВЫХ СВЯЗЕЙ МОСКОВСКОГО КРАЯ ВО ВТОРОЙ ПОЛОВИНЕ XVII ВЕКА

**Морова Ольга Викторовна, кандидат исторических наук, доцент,
проректор по учебно-методической работе
Государственный гуманитарно-технологический университет,
г. Орехово-Зуево, Российская Федерация**

Ключевые слова: внутренняя и внешняя торговля, торговые обороты, оптовая торговля, всероссийский рынок, сельскохозяйственная специализация.

Реферат. Статья посвящена торговым связям древнего города Зарайска с Москвой и городами Московского края во второй половине XVII в. В предшествующий период